

# Kerem ýaly

Category: Goşgular, Kitapcy  
написано kitapcy | 23 января, 2025  
Kerem ýaly

KEREM\* YALY

Gurşun ýaly agyr bu ýerde howa,  
Gygyryán,

gygyrýan adamlara men:

"Geliň kömek beriň, gelin goldawa,  
Eredeliň gurşuny biz güýç bilen!"

Eşidýärin men:

"Gowusy gygyrma;

## Gowusy dym sen.

Ýanarsyň,

ýanarsyň ýogsa özüň hem,

Kerem ýaly,

küle dönersiñ su dem!"

Derdiñi diýere adam ýok bärde,

Ýurekler doñupdyr bir daþ mysaly.

Howa gurşundan-da agyr bu ýerde.

Bir waqt Keremiň ýanyşy ýaly,

## Hawa, sonuň ýaly,

Sonuñ ýaly ýanmak isleýärin men!

Eger-de men vánmasam.

Eger-de sen ýanmasañ.

Eger-de biz ýanmasak.

Kim gara tümi dargadar?!

Gara toprakdan-da aqyr hu howa

Ýene-de caqyrýan adamlary men:

"Geliň, gelin!.." – diýip ähliň goldawa. –  
Fredeliň gursuny biz güýc bilen!"

1930. V.

Terjime eden: Ata ATAJANOW.

• KEREM ÝALY

Howa gurşun kimin agyr,  
Azap bizi etdi ýagyr,  
Dynman bar-bar bagyrýaryn,  
Menem bu gün

sizi gurşun

eretmäge

çağyrýaryn.

Diýýär bir kes:

– Eý, ogul, bes,

aýñal, ogul,

bolarsyň kül,

Kerem ýaly ýana-ýana.

Biz keselli,

ýok teselli,

igençli biz bu jahana.

Gulaklara ilmez gowur.

Howa gurşun kimin agyr.

Ýanyp janym,

diýýän: – Hanyň,

goý bir ogul

bolaýsyn kül,

Kerem ýaly ýana-ýana.

Sen ýanmasaň,

Men ýanmasam,

biz ýanmasak,

Onda kimler dözer jana?

Azatlyga,

abatlyga

çykmaž nesil.

Çykmaž asyl.

Howa gurşun kimin agyr.

Azap etdi bizi ýagyr.

Dynman bar-bar bagyrýaryn.

Menem bu gün

sizi gurşun  
eretmäge çagyryaryn.

Nazym HIKMET.

---

\**Kerem – gündogar ertekisinde söýgi zerarly ýanyp kül bolan perzonaž.*

Terjime eden: Allaberdi HAÝYDOW.

Goşgular